

GEMEINDENACHRICHTEN

OPĆINSKE VISTI



GEMEINDE
FRANKENAU-UNTERPULLENDORF
OPĆINA FRAKANAVA-DOLNJA PULJA

7361 Frankenau 108, Tel.: 02615/87 278, Fax 02615/87 110
e-mail: post@frankenau-unterpullendorf.bgld.gv.at www.frankenau-unterpullendorf.gv.at

Ein schönes Osterfest!

wünschen der Bürgermeister

Paul Fercsak,

die Vizebürgermeisterin

Angelika Miledler,

die Ortsvorsteher

Stefan Horvath,

Mag. Jennifer Radnasich,

DI Thomas Schreiner,

der gesamte Gemeinderat und alle Mitarbeiter
der Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf



Srične vazmene sjetke!

želju načelnik

Paul Fercsak,

vizenačelnica

Angelika Miledler,

seoski predstojniki

Stefan Horvath, Mag. Jennifer Radnasich,

DI Thomas Schreiner,

općinski tanač i općinski zaposleniki

općine Frakanave-Dolnje Pulje

INHALT/SADRŽAJ

- Aus dem Gemeinderat/iz općinskoga tanača
- Aus unserer Gemeinde/iz naše općine
 - ⇒ Neue Ortsvorsteherin in Kleinmutschen
 - ⇒ Ferialjob
 - ⇒ Heckenentfernung in Frankenau
 - ⇒ PUMA - Puljanska Mladina
 - ⇒ MF - Mladina Frakanava
 - ⇒ Fasching- Mesopust
 - ⇒ ÖAMTC E-Bike Kurs
 - ⇒ Recital
 - ⇒ Storchennestreinigung
 - ⇒ Gemeindewohnung in Frankenau

800 Dolnja Pulja - Unterpullendorf
1225-2025 Mučindrof - Grossmutschen
Pervane - Kleinmutschen
Kulturinitiative Unterpullendorf
Kulturna inicijativa Dolnja Pulja

- Wissenstest der Feuerwehrjugend
- Bezirksschulung für Einsatzleiter
- Frühjahrsübung FF Frankenau
- Veranstaltungen/priredbe



Euer Bürgermeister:

Paul Fercsak

Aus dem Gemeinderat: Beschlüsse und Berichte

iz općinskoga tanača

Die Berichte sowie Beschlüsse der letzten Gemeinderatssitzung vom 07. März 2025 mit dem Abstimmungsergebnis werden nachfolgend angeführt.

Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Gemeinderatssitzung wurde **einstimmig zur Kenntnis** genommen und für genehmigt erklärt.

Rechnungsabschluss 2024 der Gemeinde Frankenu-Unterpullendorf wurde **mehrheitlich beschlossen**. Dafür: 10 (SPÖ|MiT|FBL), Stimmenthaltungen: 5 (ÖVP)

Rechnungsabschluss der Gemeinde Frankenu-Unterpullendorf **Infrastruktur KG** für das Finanzjahr 2024 wurde **einstimmig beschlossen**.

Die **Ingenieurdienstleistungen** in Höhe von € 120.310 netto für beide Bauabschnitte des **Kanalprojektes Unterpullendorf** wurden **einstimmig** vergeben.

Mehrheitlich wurde die **Anschaffung von 2 Elektrofahrzeugen** (Kastenwagen und 9-Sitzerbus) in Höhe von ca. € 67.000 für die Gemeinde beschlossen. Dafür: 11 (SPÖ|MiT|FBL|1 ÖVP), Stimmenthaltungen: 4 (ÖVP)

Für die **Änderung des digitalen Flächenwidmungsplanes** wurde **mehrheitlich** die Fa. A.I.R. Kommunal- und Regionalplanung GmbH beauftragt. Dafür 13 (5 SPÖ|MiT|FBL|ÖVP), 2 Stimmenthaltungen (2 SPÖ)

Bei der **Änderung des Bebauungsplanes** wurde eine **mehrheitliche Zustimmung** getroffen, dass nunmehr die Unterlagen für die öffentlichen Auflage seitens der Fa. A.I.R. Kommunal- und Regionalplanung GmbH vorbereitet werden können.

Der Bürgermeister berichtet, dass **E-Ladestationen** seitens der Burgenland Energie nurmehr errichtet werden, wenn sich Gemeinden bei den Kosten beteiligen (ca. € 7.000,-). Für einen kostendeckenden

Betrieb der Ladestation, ist ein Ladevolumen von 5.000 - 6.000 kWh/Jahr erforderlich. Die Ladestation in Kleinmutschen hatte im Jahr ein Ladevolumen von 240 kWh, daher werden noch weitere klärende Gespräche seitens des Bürgermeisters mit der Burgenland Energie geführt.

Der Bürgermeister berichtet, dass der **offizielle Festakt für die 800-Jahr-Feier am 01. Juni** stattfindet. Derzeit werden seitens der Gemeinde die Einladung und die Gästeliste vorbereitet.

Mehrheitlich wurde die **Auflösung des Vertrages** mit der Fa. Cities mit Ende August beschlossen. Somit ist die Seite der Gemeinde Frankenu-Unterpullendorf auf der **Cities App** nur noch bis Ende August aktiv. Dafür: 10 Ja (SPÖ|MiT|FBL), nicht dafür: 5 (ÖVP)

Die Verlängerung des Mietvertrags für das ehemalige Schulgebäude in Unterpullendorf mit der Caritas Burgenland wurde **mehrheitlich** beschlossen. Dafür: 14 Ja (SPÖ|FBL|ÖVP), nicht dafür: 1 Nein (MiT)

Dem **Verkauf der Grundstücke Nr. 2732 und 342/3**, KG Unterpullendorf um € 25/m² wurde **mehrheitlich zugestimmt**. Dafür: 14 Ja (SPÖ|4 ÖVP|MiT|FBL), nicht dafür: 1 ÖVP

Einstimmig wurde **beschlossen**, der FWG Fernwärmeversorgung gegen Errichtung eines Servitutsvertrages, unentgeltlich eine Teilfläche des Grundstückes 2/2 für den geplanten Pufferspeicher zu überlassen.

Ortsvorsteherwechsel in Kleinmutschen - zamjenja seoska predstojnika u Pervanu

Gemeinderat und Ortsvorsteher von Kleinmutschen, Vinzenz Mörk, hat mit 31.03.2025 die Funktion des Ortsvorstehers von Kleinmutschen zur Verfügung gestellt. Mit 01. April 2025 wurde **Mag. Jennifer Radnasich** von Bürgermeister Paul Fercsak zur **neuen Ortsvorsteherin von Kleinmutschen** bestellt.

Liebe Jennifer, ich wünsche dir viel Erfolg und Freude in deiner zukünftigen Aufgabe als Ortsvorsteherin und freue mich auf die gemeinsame Arbeit. Puno veselja i uspjeha u službi seoske predstojnice.



Dir, lieber Vinzenz, ein herzliches Danke für die Tätigkeit als Ortsvorsteher, ich freue mich über weitere zukünftige Zusammenarbeit im Gemeinderat. Srdačna hvala Vince na završenoj službi selskoga predstojnika u Pervanu. Veselim se na dajnu uspješnu suradnju u općinskom tanaču.



Ferienjob

für

SchülerInnen/ StudentInnen

Juli/August 2025



Zur Unterstützung der Gemeindearbeiter im Außendienst!

(Rasenmähen, Pflegemaßnahmen der Grünflächen, Baumpflege,....)

Nähere Informationen und Bewerbung: Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf, Frankenau 108, 7361 Frankenau oder post@frankenau-unterpullendorf.bgld.gv.at

Entfernung Hecken

In Frankenau bei der Leichenhalle wurde die Hecke entfernt. Die Thujen waren teilweise schon sehr trocken und kaputt und haben kein schönes Bild mehr ergeben. Ebenso wurde die Hecke bei der ehemaligen Volksschule entfernt.



Kod mrtvačnice Frakanavi i kod stare osnovne škole se je skrčio živi plot. Tuje kod mrtvačnice su jur bile suhe. A pred školom je sada otvoren prostor.

Neuer Vorstand der Jugend Unterpullendorf – novi odbor Puljanske Mladine

Im Rahmen der jährlichen Generalversammlung der Jugend Unterpullendorf wurden zu Beginn des Jahres die neuen Vorstandsmitglieder gewählt. In ihrer Rolle des Jugendvorstandes wurden Lukas Dominkovits, Sophie Wimmer, Mathias Schreiner und Julian Fercsak bestätigt. Da zwei Mitglieder ihre Rolle als Vorstandsmitglieder niedergelegt haben, wurden Linda Hofstädter sowie Klemens Dominkovits neu in den Vorstand gewählt. Der neue Jugendvorstand möchte in diesem Jahr ein besonderes Augenmerk darauf legen, die jüngsten Jugendmitglieder in ihre Gemeinschaft gut zu integrieren.



Početku ovoga ljeta je Puljanska Mladina imala generalnu sjednicu, kade se je novi odbor odbirao. Nadalje čedu ostati

Lukas Dominkovits, Sophie Wimmer, Mathias Schreiner i Julian Fercsak u odboru. Novi člani odbora su Linda Hofstädter i Klemens Dominkovits. Cilj za ovo ljeto je, da najmladje člane dobro u skupčinu mladine integriraju.

(Text und Foto: PUMA)

Novi odbor Mladine Frakanave - neuer Vorstand der Jugend Frankenau

„Mladina Frakanava“ je održala nedilju, 02. februara 2025 svoju generalnu sjednicu, pri koj se je odabrao novi odbor. Am Samstag, dem 02. Februar, fand die Generalversammlung der Jugend Frankenau statt, wo die neuen Funktionäre des Vereines gewählt wurden:

Obfrau/predsjednica: Magdalena Satovich

Obfrau-Stellvertreterin/potpredsjednica: Annika Kanz

Schriftführerin/tajnica: Yvonne Mileder

Stellvertreter/zastupnik: Maximilian Windisch

Kassiererin/blagajnica: Lea Blazovich



U okviru mesopusnoga ophoda je Mladina Frakanava – kako i zadnja ljeta – opet dobrovoljne dare stacijev darovala. Vašimi dobrovoljnim dari je Sklonišću za živine „Sonnenhof“ mogla predati 1.000 €. Mladina se kani ovim putem zahvaliti na vašem pohodu i velikodušnoj donaciji. **LIPA HVALA!!**

Beim heurigen Faschingsumzug wurden, wie die letzten Jahre, die Einnahmen der Stationen von der Jugend Frankenau gespendet. Dank eurer großzügigen Mithilfe konnten sie dem „Tierschutzhaus Sonnenhof“ im Süden von Eisenstadt den **Reinerlös vom 1.000 €** übergeben. Die Jugend möchte auf diesem Wege von ganzem Herzen allen Gästen für ihre Unterstützung **DANKE** sagen!!

(Text & Fotos: MF Mladina Frakanava)

Fasching - Mesopust

Am Faschingssamstag fand der bereits traditionelle Faschingsumzug in Frankenau wieder statt. Wie schon in den letzten Jahren wurde der Fasching von der Feuerwehr und der Jugend Frankenau organisiert. Bei Speis und Trank und guter Unterhaltung fanden sich zahlreiche Besucher aus der Umgebung ein um mitzufeiern.



Ebenso wurde in der Volksschule an Faschingdienstag gefeiert. Schüler und Lehrer machten einen Faschingsumzug in Kleinmutschen, seitens der Gemeinde gab es Faschingskräften für den gesamten Bildungscampus.

Naši školari osnovne škole su pod pejanjem direktorice Renate Fazekas i učiteljstva obdržali mesopusni obhod u Pervanu.



ÖAMTC E-Bike Kurs

Praxis-Training und Tipps zu Theorie und Technik

**Sonntag, 11. Mai 2025,
09:00 -12:00 Uhr**

**Frankenau, vor der Miloradic-Halle
(Frankenau 81a)**

Anmeldung im Gemeindeamt unter 02615/87 278 oder
post@frankenau-unterpullendorf.bgld.gv.at



Uspjeh pri „RECITALu“

12. marca je u Kugi u Velikom Borištovu sudjelivalo uz visok broj diozimateljev razliĉnih osnovnih ŝkol i ŝestero dice obrazovnoga kampusa Frakanava-Dolnja Pulja. Ŝkolari su, podijeljeni po jeziĉnom znanju u poĉetniĉku i napredovanu grupu, recitali pri naticanju obaveznu pjesmu i jednu po slobodnom izboru. Uzato su dodatno morali preŝtati jedan tekst i odgovoriti na pitanja. Ŝirija je ocjenila sigurnost teksta, naglasak i nastup pred ŝirijom.

U centru ljetoŝnje priredbe su stale pjesmice Ane Ŝoretiĉ, ke su dica cijeloga razreda kao pripravu na naticanje puna veselja pri poduĉavanju ĉitala i se napamet nauĉila. **Juliana Weidinger-Kirchknopf** (3. stepen) nastala je **druga** u kategoriji B (viŝa jeziĉna kompetencija), a **Jakob Tobler- Koó**. (4. stepen) je nastao **prvi** u kategoriji A (niŝa jeziĉna kompetencija). Oni su pri dodilenju nagradov joŝ jednoĉ smili recitirati svoje samo izabrane pjesmice. **Ĉestitamo srdaĉno!**



Erfolgreich beim „RECITAL“

Am 12. März wurde in der KUGA Growarasdorf das „Recital“, ein burgenlandischer Rezitierwettbewerb, der alle zwei Jahre vom Kroatischen Kulturverein organisiert wird, veranstaltet. Die Schüler*innen haben bei dieser Veranstaltung die Möglichkeit, ein vorgegebenes sowie ein selbstgewähltes Gedicht in kroatischer Sprache zu rezitieren. Neben zahlreichen Schüler*innen unterschiedlicher zweisprachiger Volksschulen, haben sechs Kinder aus dem Bildungscampus Frankenau-Unterpullendorf teilgenommen.

Juliana Weidinger-Kirchknopf (3. Schulstufe), belegte den **2. Platz** in der Kategorie der Fortgeschrittenen und **Jakob Tobler-Koó** (4. Schulstufe) belegte den **1. Platz** in der Kategorie der Anfänger. **Wir gratulieren sehr herzlich!**

(Text & Fotos: VS Frankenau-Unterpullendorf)

Storchennestreinigung - čišćenje gnjazda

Am 11. März wurde in Unterpullendorf das Storchennest gereinigt. Mit Hilfe der Stadtfeuerwehr Oberpullendorf konnte das Nest erreicht werden und so für das Storchepaar hergerichtet werden.

Gnjazdo od gole na Dolnjoj Pulji (Matlovi) se je 11.3.2025. s pomoći gornjopuljanskih ognjobrncev sčistilo.

(Fotos: Luka Lassalle-Zeichmann)



GEMEINDE FRANKENAU-UNTERPULLENDORF

7361 Frankenu 108, Tel.: 02615/87 278, Fax 02615/87 110
e-mail: post@frankenu-unterpullendorf.bglg.gv.at, www.frankenu-unterpullendorf.gv.at

Gemeindewohnung in Frankenu

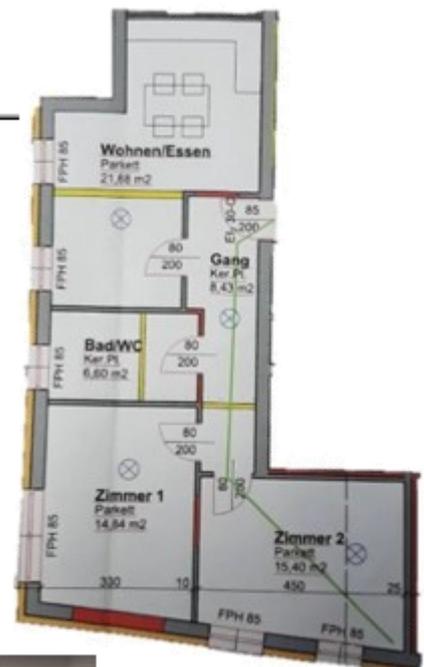
In Frankenu ist **ab Feber 2024** eine Gemeindewohnung mit ca. 67 m² frei.

Raumaufteilung: Wohn-Ess-Küche, ein Bad mit WC, 2 Zimmer mit jeweils ca. 15m². **Küche vorhanden!** Die Wohnung befindet sich in ruhiger Lage, oberhalb des Gemeindeamtes Frankenu-Unterpullendorf.

Die Miete beträgt € 628,00 pro Monat inkl. Betriebskosten, Kaution € 2.000,-.

Für nähere Informationen und bei Interesse melden Sie sich im Gemeindeamt Frankenu-Unterpullendorf unter 02615/87 278.

Besichtigungen ab sofort möglich! (MO-DO 07:30—15:30 Uhr, FR 07:30-12:30 Uhr)





**Dolnja Pulja - Unterpullendorf
Mučindrof - Grossmutschen
Pervane - Kleinmutschen**

Kulturinitiative Unterpullendorf
Kulturna inicijativa Dolnja Pulja

**„Dolnja Pulja za vrime nacionalsocializma“
„Unterpullendorf zur Zeit des
Nationalsozialismus“**

23.02 se je pozvalo na priredbu „Dolnja Pulja za vrime nacionalsocializma“. Michael Schreiber je predavao od vrimena boja i svidoki ondašnjega vrimena su povidali od peršonski doživalji. Brojni gosti su došli i slušali ovom intresantnom temu.

Am 23.02. fand der Vortrag „Unterpullendorf zur Zeit des Nationalsozialismus“ mit dem Vortragendem Michael Schreiber statt. Zeitzeugen berichteten auch über persönliche Erfahrungen und Erlebnisse dieser Zeit.



Foto: kulturinitiative_up

Prezentacija / Präsentation

**Dolnjopuljanske kuharske knjige
des Unterpullendorfer Kochbuchs**

**s kušanjem različnoga peciva iz knjige
mit Verkostung verschiedener Mehlspeisen
aus dem Kochbuch**

ned./ Son., 13. april 2025 u 15h

seoski centar Dolnja Pulja/ Gemeindesaal Unterpullendorf

Srdačno Vas pozivaju/Es laden Sie herzlich ein

Društvo/ Verein „Kulturna inicijativa Dolnja Pulja/ Unterpullendorf“
& HKDC- Hrvatski dokumentarni centar/ Kroatisches Dokumentationszentrum

SAVE THE DATE

Festakt 800 Jahre

Unterpullendorf | Großmutschen | Kleinmutschen

Svetačnost 800 ljet

Dolnja Pulja | Mučindrof | Pervane

Nedilja/Sonntag,

01.06.2025

10:30 uri/Uhr

**ognjobranski stan Dolnja Pulja
Feuerwehrhaus Unterpullendorf**

1225-2025

Wissenstest der Feuerwehrjugend in Unterpullendorf – ispit znanja za mlade ognjobrnce u Dolnjoj Pulji

Am 29.03. fand der Wissenstest der Feuerwehrjugend in Unterpullendorf statt. Anlässlich des 140-jährigen Feuerwehrjubiläums sowie des 800-jährigen Jubiläums von Unterpullendorf, Kleinmutschen und Großmutschen übernahm die Feuerwehr Unterpullendorf dieses Jahr die Durchführung der Veranstaltung. Hierbei nahmen 37 Feuerwehren des Bezirkes Oberpullendorf teil. Im Laufe des Nachmittages konnten 400 Jugendliche ihr Wissen über die Feuerwehr, welches sie sich über mehrere Monate hinweg angeeignet haben, unter beweisen. Kinder und Jugendliche zwischen zehn und 16 Jahren mussten im Rahmen von 6 Wissensteststufen, verschiedene Knoten zeigen, Geräte erklären sowie Fragen beantworten. 35 Bewerber:innen prüften das Wissen aller ab. Am Ende des Tages konnten 421 Abzeichen verliehen werden. An diesem Tag wurde auch die Feuerwehrjugendwoche 2025 mit dem Thema „Bee Wild“ eröffnet.



Ovo ljeto se je održao ispit znanja u Dolnjoj Pulji. 29.03. su 400 mladi ognjobranci iz kotara pokazali njihovo znanje. Ognjobrantsko društvo Dolnja Pulja je ovu priredbu organiziralo prilikom 140 ljetnoga ognjobrantskoga jubileja i 800 ljetnoga jubileja sel Dolnja Pulja, Pervanr i Mučindrofa. Mladi ognjobranci su morali načinjiti uzao, razložiti orudje ognjobrncev kao i odgovoriti na različna pitanja u šest različni kategorija. Na kralju ispita su se 421 značke podilile.

**Herzliche Gratulation an die Jugendlichen den Freiwilligen Feuerwehren
Unterpullendorf, Frankenau und Kleinmutschen
zu ihren bestandenen Wissensteststufen!**

Čestitamo našim mladim ognjobrncem za uspješan ispit znanja!

FF Unterpullendorf:

Nico Schmidt (Stufe 1 + 2), Sebastian Mersits, Markus Zoncsich und Angelika Kosz (Stufe 2), Leonie Kata-
va, Jonas Ferenczy, Manuel Schreiner und Timo Jambrich (Stufe 5)

FF Kleinmutschen:

Katharina Pernecker (Stufe 4) und Johannes Pernecker (Stufe 6)

FF Frankenau:

Johanna Hauer, Johanna Weidinger-Schlaffer, Jakob Tobler-Koo (Stufe 1), Mia Fercsak, Leonie Kaiser,
Justin Kaiser und Ella Sagmeister (Stufe 2), Matthias Prikoszovich und Maximilian Koth (Stufe 3)

(Text und Fotos: FF Unterpullendorf)

Mladi ognjobranci Dolnje Pulje, Frakanave, Mučindrofa i Pervan skupno u Dolnjoj Pulji!



Bezirksschulung für Einsatzleiter

Am Freitag, den 28. März, fand in Unterpullendorf eine Schulung für Einsatzleiter bei Feuerwehreinsätzen statt. Bei dieser Schulung des Bezirksfeuerwehrkommandos Oberpullendorf waren Feuerwehreinsatzleiter, Behördeneinsatzleiter, Kommandanten, Stellvertreter, Zugs- und Gruppenkommandanten sowie Bürgermeister und Vizebürgermeister geladen. Es fanden sich rund 150 Personen im Feuerwehrhaus Unterpullendorf ein um sich bei dem Vortrag über Rechte und Pflichten eines Einsatzleiters zu informieren.



Petak, 28. marza je u ognjibranskom stanu na Dolnjoj Pulji okružni komando kotara Gornje Pulje ponudio školovanje za voditje operacije. Pozvani su bili komandanti i zastupnici ognjibrancev nadaje načelniki i vicenačelniki. U pre punoj garaži bilo je oko 150 suradnikov.

Frühjahrsübung der FF Frankenau

Am 14. März fand im Zuge einer Frühjahrsübung die Gerätewartung für Hochwasser statt. Dabei wurden die Geräte überprüft und die Mitglieder über die richtige Handhabung im Einsatzfall eingewiesen.

Bei einer Einsatzsimulation wurde sogleich das Erlernte praktisch umgesetzt und beprobt.

Ognjibransko društvo Frakanava je kod protulične vježbe inspicirala sprava za povodju i vježbala koristenje novo nabavenih pumpov.

(Fotos: FF Frankenau)



ERÖFFNUNGSFEIER



**Samstag, 05. April 2025
ab 07:00 Uhr**



GRATIS Gebäcksackerl
GRATIS Lottotipps
Prosecco & Wein



solange der Vorrat reicht!

Lasst und
gemeinsam
anstoßen!



Wir freuen uns
auf Euch!

Frankenau 185, 7361 Frankenau | 0677/620 92 190
info@alex-cafe.at | www.alex-cafe.at

Terminavisio

- | | |
|---------------------|--|
| 19.04. | Osterfeuer Unterpullendorf + Frankenau |
| 27.05. | Große ORF Burgenlandtour Unterpullendorf |
| 29.05. | Sonnenaufgangswanderung Unterpullendorf |
| 19.06. | Schnitzeessen FF Unterpullendorf |
| 28.+29.06. | Naš mali kiritof FF Kleinmutschen |
| 05.07. | Tamburica uz oganj Frankenau |
| 06.07. | Biciklanje kroz hrvatska sela |
| 26. + 27.07. | Sportfest SCU |



FREIWILLIGE FEUERWEHR
KLEINMUTSCHEN



STELZEN



SCHNAPS

SAMSTAG

12. April 2025

ab 16:30 Uhr



Feuerwehrhaus Kleinmutschen

GEBRATENE STELZEN GIBT ES VOR
ORT ZUM VERZEHR ODER ZUM
MITNEHMEN!

Auf Ihren Besuch freut sich die Ortsfeuerwehr Kleinmutschen

Der Reinerlös dient dem Ankauf von neuen Feuerwehrgeräten



PROTULIĆNA FEŠTA

Frühlingstest

30 JAHRE TAMBURICA
26. - 27. April
MILORADIĆ DVORANA

SUBOTA - SAMSTAG 26.04.

19:30 UHR KONZERT

Zbor i Tamburica Frakanava

NEDILJA - SONNTAG 27.04.

11:00 UHR SVETA MAŠA / HEILIGE MESSE
MOGUĆNOST NA OBJED / MÖGLICHKEIT ZUM MITTAGESSEN

13:30 Uhr Tombola

ZBOR I TAMBURICA FRAKANAVA SE VESELI NA VAŠ DOLAZAK
DER CHOR UND DIE TAMBURICA FRANKENAU FREUT SICH AUF IHR KOMMEN



Naše priredbe za ljeto 2025/
weitere Termine

04.-05.10.2025

11.10.2025

21.12.2025

Oktoberfest

Festival klapov

Weihnachtskonzert/
božićni koncert

Općina i društva pozivaju u svi četiri seli na
Die Gemeinde und die örtlichen Vereine laden in allen
Ortsteilen zur

Čišćenje hatara Flurreinigung Su / Sa 5.4. 9:00 uri/Uhr

kod ognjobranskih stanov

Treffpunkt bei den jeweiligen Feuerwehrrhäusern

od/ab 11:30 uri/Uhr

Skupno jilo u ognjobranskom stanu Frakanava

Gemeinsames Essen im FF-Haus Frankenau

Srdačna hvala na vašoj pomoći!

Herzlichen Dank für die Mithilfe!

*Kontakt: Luka Lassalle-Zeichmann
Umweltgemeinderat / okolišni tanač*

luka.zeichmann@gmail.com

0680 50 66 491